

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Procurement precision transponders	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F044-131060/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F044-13-1060	<b>Date</b> 2014-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTB-770-12863	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTB-4-37113 (770)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-10-17</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mathurin, Martine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb770
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3859 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**TITRE DU PROJET**

Transpondeur de précision destiné à la mission de la constellation RADARSAT (MCR) et aux projets multimissions

La Demande de propositions (DDP) ci-haut mentionnée est modifiée comme suit:

**1) Accorder une prolongation à la date de clôture de l'invitation:**

La date de clôture de l'invitation à soumissionner pour la DDP 9F044-131060/A - Transpondeur de précision destiné à la mission de la constellation RADARSAT (MCR) et aux projets multimissions **est reportée au 17 octobre 2014 à 14h00**, heure avancée de l'est (HAE).

**Si vous avez déjà fait parvenir votre soumission, mais que vous désirez la reconsidérer, nous vous prions de bien vouloir faire parvenir votre soumission révisée, sous pli cacheté, libellée à l'adresse de l'unité de réception des soumissions, (indiquée dans la DDP à la PARTIE 3 - INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES section 2.3) avant la nouvelle date limite.**

**\*\* Le numéro de la soumission et la nouvelle date de clôture doivent figurer sur l'enveloppe cachetée.**

**2) Fournir des réponses aux questions suivantes provenant de soumissionnaires potentiels:****Question 1:**

Les temps et délais dans le tableau A-3 de l'ÉDT sont-ils en jours de calendrier ou en jours ouvrables?

**Réponse 1:**

Jours ouvrables.

**Question 2:**

À la page 74 de l'ÉDT, le jalon pour PM-10 est « Examens techniques - 15 jours ». J'assume que c'est le dossier de données qui s'applique aux TAU; cependant, le jalon pour EN-9 et EN-16 est TAU – 3 mois, pour ces deux composantes du dossier de données. Pouvez-vous clarifier si cela est exact, et si vous voulez effectivement que ces deux composantes soient livrées à l'avance du reste du dossier de données?

**Réponse 2:**

Oui, PM-10 « Autre dossier de données d'examen technique » s'applique aux TAU1 et TAU2. Les dossiers de données d'examen technique incluent principalement la présentation pour l'examen et tout autre document en support à l'examen. EN-9 « Plan d'installation et procédure d'installation » et EN-16 « Procédure des tests d'acceptation à l'usine (TAU) » sont des documents livrables à être livrés à l'ASC tel qu'indiqué par leur jalon à l'annexe A.3, c'est-à-dire 3 mois avant les TAU et ils sont considérés comme livrables distincts de ce qui est attendu de recevoir avec PM-10.

Solicitation No. - N° de l'invitation

9F044-131060/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

9F044-13-1060

Amd. No. - N° de la modif.

007

File No. - N° du dossier

MTB-4-37113

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtb770

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question 3:**

À la page 78 de l'ÉDT, EN-17 doit être livré 10 jours après les TAU. Cependant, à la page 32, l'élément 9 indique que l'examen des données des TAU est 1 semaine après les TAU. Ceci implique que l'examen est tenu avant la livraison du rapport de test. Un conflit semblable existe pour les TASS1 et TASS2. Est-ce exact?

**Réponse 3:**

L'examen des données des TAU vise à réviser les résultats de test obtenus et s'entendre sur un plan d'action pour les problèmes détectés aux TAU (si nécessaire). L'examen des données est habituellement tenu là où l'examen a eu lieu et est tenu avant l'écriture du rapport des TAU qui contient les résultats de test et les informations contenues dans le DID-0285. Il est donc normal que le rapport des TAU soit livré après que l'examen des données des TAU soit tenu.

La même chose s'applique aux TASS1 et TASS2.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT INCHANGÉS.**